



República de Moçambique

MINISTÉRIO DA AGRICULTURA E DESENVOLVIMENTO RURAL DIRECÇÃO NACIONAL DE DESENVOLVIMENTO PECUÁRIO

LICENÇA VETERINÁRIA DE IMPORTAÇÃO DE GALINHAS VIVAS (*VETERINARY IMPORT PERMIT FOR LIVE CHICKENS*)

LICENÇA Nº (**Permit Number**):

1. É concedida licença a _____ para importar de **os Estados Unidos da América** para a República de Moçambique, **GALINHAS VIVAS**, sujeito aos requisitos a seguir estabelecidos / *Permission is granted to _____ import FROM **the United States of America**, into the R. of Mozambique, **LIVE POULTRY** , subject to the following conditions:*

GALINHAS VIVAS / NUMBER OF LIVE CHICKENS: _____
Ponto de entrada no País / Entry border: _____

2. As aves deverão vir acompanhados desta licença e do respectivo certificado veterinário passado pela Direcção de Sanidade Animal do país de origem (**os Estados Unidos da América**) onde consta o número desta licença e de acordo com os seguintes requisitos / *The birds must be accompanied by this permit and the veterinary certificate issued by the Directorate of Animal Health of the country of origin (**the United States of America**), according to the following conditions:*

a) As aves provêm de estabelecimentos que são regularmente inspeccionadas pela Autoridade Veterinária / *The birds originate from establishments which are regularly inspected by the Veterinary Authority;*

b) As aves provêm de estabelecimentos onde não ocorreu Influenza Aviar nos últimos 2 anos / *The birds originate from establishments where Avian Influenza did not occur in the past 2 years;*

c) As aves são originárias de um PAÍS, REGIÃO ou COMPARTIMENTO livre de gripe aviária de alta patogenicidade (GAAP), de acordo com o Capítulo 10.4. do Código WOA, e o estabelecimento está autorizado para exportação e aprovado pela Autoridade Veterinária / *The birds originate from a COUNTRY, REGION, or COMPARTMENT free from Highly Pathogenic Avian Influenza (HPAI) according to Chapter 10.4. of the WOA Code, and the establishment is authorized for exportation and approved by the Veterinary Authority;*

d) As aves provêm de estabelecimentos livre ou onde existe um programa de controlo para Doença de Newcastle, Gumboro, Bronquite Infecciosa Aviária, pasteurelose, Salmonelose, Doença de Marek nos últimos 6 meses / *Originate from establishments free or where a disease mitigation program is used for Newcastle Disease, Gumboro Disease, Avian Infectious Bronchitis, Fowl Typhoid, Pullorum Disease, Marek's Disease for the last 6*

months;

e) No local de proveniência e num raio de 10 Km nenhum caso de Doença de Newcastle foi constatado nos últimos 30 dias que precederam á sua expedição / *The area of origin has had no case of Newcastle Disease within a 10 kilometer radius of the flock of origin for the 30 days preceding export;*

f) As aves não foram vacinadas contra a doença de Newcastle ou foram vacinadas com uma vacina inactivada / *Have not been vaccinated against Newcastle Disease, OR were vaccinated with an inactivated vaccine;*

g) Provém de áreas livres de qualquer restrições veterinárias / *The area is not under any veterinary restrictions;*

h) Foram examinados 48 horas antes de partida e encontrados clinicamente saudáveis e aptos para seguir viagem / *Have been examined during loading by Competent Authority (Veterinary Services OR to WHOM the Veterinary Services DELEGATED) and found clinically healthy and fit to travel;*

i) As aves deverão ser transportados em contentores ou transportes selados pela Autoridade competente (Serviços de Veterinária OU Autoridade DELEGADA pelos Serviços de Veterinária) e o selo será verificado no acto de entrada dos produtos / *The birds must be transported in containers or transport sealed by the Competent Authority (Veterinary Services OR to WHOM the Veterinary Services DELEGATED), and the seal will be checked at the entry border;*

3. Esta licença é válida por um período de 60 dias, a partir da data de emissão / *This permit holds good for 60 days from the date of issue.*

Emitido em Maputo aos de 2022 (Issued in Maputo , 2022)

**DEPARTAMENTO DE EPIDEMIOLOGIA
(DEPARTMENT OF EPIDEMIOLOGY)**

Nome (letras de imprensa)
(Name in print)

Assinatura e Carimbo Oficial
(Signature and official government stamp)

NOTA (NOTES):

- 1. O PEDIDO DE LICENÇA DEVE SER APRESENTADO ANTES DA CONFIRMAÇÃO DA ENCOMENDA (REQUEST FOR THE PERMIT MUST BE PRESENTED BEFORE CONFIRMATION OF THE GOODS)**
- 2. A CONFIRMAÇÃO DA ENCOMENDA DEVE SER FEITA DEPOIS DE OBTER A LICENÇA DE IMPORTAÇÃO (CONFIRMATION OF THE GOODS MUST BE DONE AFTER GETTING THE PERMIT)**
- 3. ESTA LICENÇA PODERÁ SER CANCELADA CASO A SITUAÇÃO SANITÁRIA O EXIJA (THIS PERMIT CAN BE CANCELED IF THE SANITARY CONDITION REQUIRES)**
- 4. A NÃO OBSERVÂNCIA DE QUALQUER DAS CONDIÇÕES ESTIPULADAS NA LICENÇA, NO REGULAMENTO DE SANIDADE ANIMAL OU NO CERTIFICADO EMITIDO NOS TERMOS DA PRESENTE LICENÇA, PODERÁ LEVAR À RECUSA DO DESEMBARQUE OU À APREENSÃO DOS PRODUTOS. (FAILURE TO COMPLY WITH ANY OF THE CONDITIONS STIPULATED IN THE PERMIT, ANIMAL HEALTH REGULATION OR CERTIFICATE, ISSUED IN TERMS OF THIS PERMIT, MAY LEAD TO REFUSAL TO LAND THE CONSIGNMENT OR SEIZURE OF THE PRODUCTS).**